CHAPTER 8: "9/3 TRUE FEELINGS"
CAPÍTULO 8: "9/3 DE SENTIMENTOS VERDADEIROS"

HINATA!
DESCULPA, EU TE FIZ ESPERAR?
DE JEITO NENHUM, SAKI-SAMA.
SÉRIO? QUE BOM ENTÃO.
ENTÃO DEVEMOS INDO?
A PROPÓSITO, SAKI-SAMA...

POR QUANTO TEMPO VAMOS CONTINUAR ESTA FARSA?

ATÉ ELA SE CANSAR E IR PRA CASA!

じーっ

NO DIA ANTERIOR ...

VOCÊ SÓ PODE TÁ BRINCANDO!

É INACREDITÁ-VEL! PRA PATROA E O MORDOMO SEREM AMANTES...

QUEM SE IMPORTA COM ISSO?!

NÓS SEMPRE ESTAMOS JUNTOS, ENTÃO MEIO QUE ACABOU DESSE JEITO...

CERTO, HINATA?!

SIM!?

IS-IS-ISSO MESMO.
TANTO NA ESCOLA COMO EM CASA, ESTAMOS SEMPRE JUNTOS...
NA ESCOLA?
A SAKI-SAMA NÃO VAI NUMA ESCOLA SÓ PARA GAROTAS ...
GH...
NÃO IMPORTA.
DE QUALQUER MANIERA, EU VOU FICAR AQUI!
HUH?
EU ME RECUSO A ACREDITAR QUE VOCÊS SÃO UM CASAL!
E ATÉ EU CHEGAR A UMA CONCLUSÃO ACEITÁVEL,
EU MESMA VOU INVESTIGAR!

ISSO MESMO!
EU SOU A NOIVA DA SAKI-NEESAMA!
MAS... VOCÊ NÃO PRECISAVA IR LONGE, NOS MOSTRANDO NUM ENCONTRO...
NÃO É COMO SE EU QUISESSE ISTO TAMBÉM...

DE QUALQUER FORMA, É MELHOR QUE VOCÊ ME ACOMPANHAR DIREITO COMO UM HOMEM!
COMO... COMO UM HOMEM?
É IMPOSSÍVEL! EU NÃO SOU TÃO BOA ASSIM FINGINDO!
MESMO QUE SEJA IMPOSSÍVEL, EU VOU ESTAR COM PROBLEMAS SE VOCÊ NÃO FIZER!
NÃO ME RETRU...
ALGO ASSIM?
S... SEJA MAIS NATURAL! NATURAL!
AH... MAS EU TENTEI DE VERDADE...
MAS EU NÃO QUERO APENAS FINGIR SERMOS AMANTES...
SAKI-SAMA, EU REALMENTE...
EH...

ELES PARECEREM TER UM CLIMA LEGAL...
APENAS VEJA... BEM AGORA...
THE ZOMBIE
BOM... O QUE DEVEMOS FAZER AGORA?
HUM... EU TENHO UNS INGRESSOS DE CINEMA...
DIZEM QUE É UM FILME DE ROMANCE BEM POPULAR...
HUM... PRA VOCÊ...

SEM CHANCE...

O QUE NESTE FILME PODE SER ROMANCE?!
N-NÃO, EU DEFINITIVAMENTE ...

AQUELE MORDOMO FRACOTE!
NÃO VAI ACABAR SÓ COM ELE SE AGARRANDO NELA E DIZENDO "KYAA!", COM CERTEZA ELE VAI CHORAR EM DESGRAÇA!
ESSA É NOSSA OJOU-SAMA!
ATÉ SUA MALVADEZA É ELEGANTE!

ENTÃO ELE PERCEBEU.
EU TROQUEI OS INGRESSOS NESTA MANHÃ!

O QUE VOCÊ VAI FAZER A RESPEITO DISTO?!
"O QUE"...

NÓS VAMOS ASSISTIR, LÓGICO!
TEM VEZES QUE UM "HOMEM" NÃO PODE FUGIR!
ESPER... HINATA?!

THE ZOMBIE
UGH... SNIFF...
ESTÁ ACABADO!
OLHEM PRA AQUELA EXPRESSÃO PATÉTICA...
FO... FOI INESPERADAMENTE UM FILME TOCANTE.
PRA O AMOR PURO ENTRE ZUMBIS SER TÃO BONITO...
OS CARTAZES NÃO FAZEM JUSTIÇA AO FILME...
VOCÊ TEM UM BOM GOSTO.
N... NÃO É BEM ASSIM...
QUE RAIOS É ISTO?!
ASSIM COMO AQUELES ZUMBIS, EU FAREI MEU MELHOR, NÃO IMPORTA QUÃO DOLOROSO SEJA!
ISSO FOI MUITO BOM.
E AGORA ELE TÁ CONVENCIDO!

O CLIMA ENTRE ELES PARECE ESTAR MELHORANDO...
NÃO É...

TEM ALGUM LUGAR QUE VOCÊ QUEIRA ALMOÇAR?
É EM TORNO DE MEIO-DIA.
AQUELA LANCHONETE DE FRANGO FRITO PARECE BOA...
DESCULPA POR ESPERAR MUITO DE VOCÊ.

BEM, ISTO É MUITO BOM, CONSIDERANDO QUE É VOCÊ.
ENTÃO TÁ BOM.
AKER CAFE

MAS... VOCÊ ESTÁ BEM COM ISTO?
COM O QUÊ?

SE ALGUÉM DA ESCOLA NOS VER TENDO UM ENCONTRO EM PÚBLICO...
UH... HÃ, EU IA DAR UM JEITO.

ENFIM... VOCÊ ESTÁ BEM COM ISTO?
ESTOU?

BEM... VOCÊ GANHARIA CEM MILHÕES DE IENES SE FOSSE COM A SORAKO, NÉ?
COM ESSA QUANTIA, A DÍVIDA DOS SEUS PAIS PODERIA...
AAH... PRA SER HONESTA, EU CONSIDEREI A OFERTA POR UM SEGUNDO.
ENTÃO...
MAS EU... AINDA NÃO CUMPRI MINHA PROMESSA.
DE AMAR VOCÊ COMPLETAMENTE, SAKI-SAMA...
MEH... EU NÃO ME IMPORTO.
VOCÊ DECIDIU ISTO SOZINHA MESMO.
MAS?!
MAS NAQUELA HORA VOCÊ DISSE QUE ÉRAMOS AMANTES...
E-ERA APENAS ALGO TEMPORÁRIO PARA SE LIVRAR DA SORAKO...
MMM...
PH-

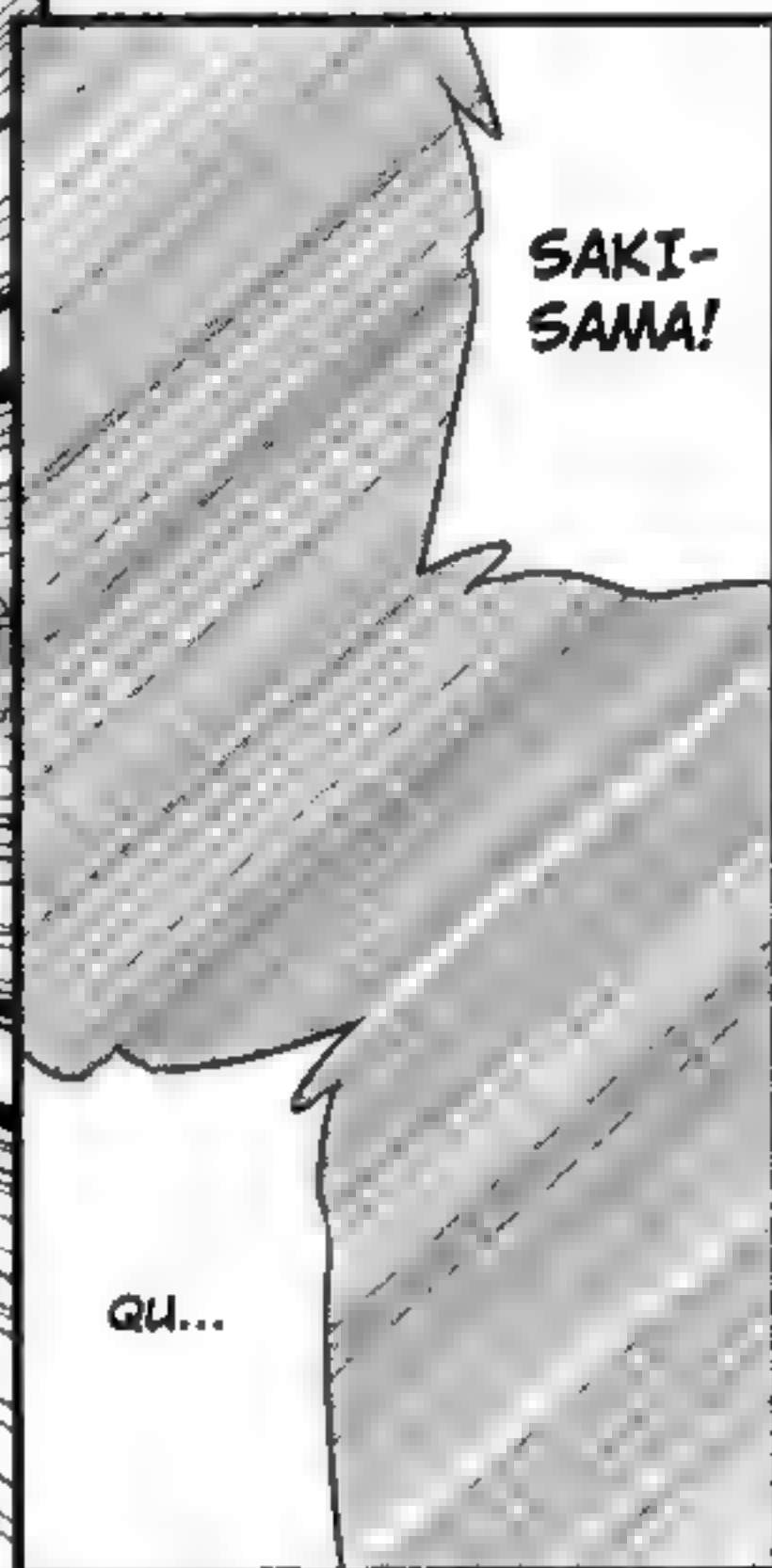
HAA...
BEM.
PARECE QUE ESTAMOS PRESAS UMA À OUTRA POR ENQUANTO.
SIM.
UMA À OUTRA...

SHIRODA.
SIM... O QUE É, OJOU-SAMA ?

VOCÊ CARREGA UMA ARMA, NÉ?!
N-NÃO, EU NÃO POSSO-
ATIRE NAQUELE HOMEM!
E FAZER ISSO NO MEIO DA RUA...

AH... SAKI-SAMA, TEM UM POUCO DE MOLHO NA SUA BOCA.

O-O QUE FOI ISSO....

ME DÊ
ISSO!
ESPER-
!?
?

SAKI-SAMA!
QU...
O QUE...
VOCÊ ESTÁ... BEM, SAKI-SAMA?
HINATA... COMO VOCÊ ESTÁ...
ESTOU BEM DE ALGUMA FORMA.
は。

SORAKO...
SORAKO-SAN!
OJOU-SAMA!
SORAKO-OJOUSAMA!
POR FAVOR, ESPERE, OJOUSAMA!
MAKIMURA...
EU... EU SÓ ESTAVA...
SORAKO-SAN!

HINATA-SA-

VOCÊ... COMO PÔDE FAZER AQUILO PRA SAKI-OJOU-SAMA...
NÃO... EU EST-

EU NÃO ME IMPORTO SE VOCÊ ME ODEIA!
MAS ENVOLVER A SAKI-SAMA NISTO...
...

VOCÊ NÃO AMA A SAKI-SAMA?!
NÃO FALE COMO SE SOUBESSE DO QUE TÁ ACONTECEN-DO!
SE NÃO FOSSE POR VOCÊ...

É.. É ISTO MESMO, KOMUKAI HINATA!
TUDO ISTO É SUA CULPA!
SORAKO-SAN!

POR QUE VOCÊ NÃO D...
K...
...
SAKI-NEE-SAMA...
SORAKO...
EU MESMA SOU UMA GAROTA EGOÍSTA,
MAS NUNCA IRIA TÃO LONGE A PONTO DE MACHUCAR ALGUÉM SEM PENSAR DUAS VEZES...
SA... NEESA...
PESSOAS QUE FAZEM TAL COISA...
EU ODEIO ELAS, SORAKO.

VAMOS, HINATA.
SAKI-SAMA ...

ばっ…

ULPA...
ME DESCULPA.
ME DESCULPA, ME DESCULPA, ME DESCULPA!
SORAKO-SAN...

EU SÓ... SAKI-NEESAMA ...
A SAKI-NEESAMA QUE EU AMEI DESDE SEMPRE...
EU SÓ QUERIA SER SUA NÚMERO UM...

EU SEI... QUE SERMOS NOIVAS É SEM NOÇÃO...

MAS EU PENSEI QUE SE FOSSE SUA NOIVA...

EU ESTARIA MAIS PERTO DE VOCÊ DO QUE QUALQUER OUTRA PESSOA...

ME DESCULPA, POR FAVOR, NÃO ODEIE...

POR FAVOR,

NÃO ME ODEIE...

SORAKO, SUA BOBINHA.

...?

ANTES QUANDO EU ESTAVA SOZINHA,

EU FICAVA MUITO FELIZ QUANDO VOCÊ VINHA ME VISITAR...

EMBORA VOCÊ NÃO SEJA MINHA NOIVA...

VOCÊ É MINHA GAROTA NÚMERO UM.

POR ISSO, NÃO FAÇA ALGO COMO FICAR CIUMENTA.
EU NÃO SUPORTO PESSOAS...
QUE ME FAZEM ODIAR MINHA PRECIOSA MENINA, SORAKO.

SAKI-NEE-SAMA

CERTO, PESSOAL. ME ACOMPANHEM E VAMOS SAIR DAQUI.
MAKIMURA VAI LIDAR COM A LIMPEZA.
C... CERTO!

ME DESCULPA, HINATA-SAN.
EU SOU GRATA...
POR VOCÊ PROTEGER SAKI-NEE-SAMA.

SIM!
ENTÃO.
POR QUE VOCÊ AINDA ESTÁ AQUI DEPOIS DO QUE ACONTECEU ONTEM?!
VOCÊ NÃO DISSE QUE ESTAVA BEM COM NÓS NÃO SENDO NOIVAS, SAKI-NEESAMA?!
ISTO NÃO TEM MAIS A VER COM HINATA-SAN!
EH?
SE FOR NECESSÁRIO, EU PAGAREI AS DESPESAS DA SUA CIRURGIA...
JÁ QUE EU SOU SUA GAROTA NÚMERO UM, SIM?
NÃO... EU SOU...
AGORA SÓ PRECISO ME TORNAR SUA NÚMERO UM, INDEPENDENTE DO SEXO!
HINATA...
NÃÃÃOO!

RIRIKA-SAN, TEM ALGO NA SUA MÃO?
AH, SIM, É UM LEMBRETE.

É AQUI QUE ESCREVO AS COISAS QUE TENHO DE LEMBRAR.
MESMO QUE NÃO SEJA O IDEAL...

E ACABA BORRANDO COM CHUVA OU SUOR...
EU SEI DE ALGO QUE PODE AJUDAR COM ISSO!

EI... HINATA-SAN, O QUE VOCÊ VAI FAZER COM O FERRO DE PASSAR?!
POR FAVOR, FIQUE PARADA, RIRIKA-SAN!

http://s2yuri.blogspot.com.br/
Tradução: Barbara
Limpeza: Bianca C
Diagramação: Valéria